

OBJEDINJAVANJE GRAĐE U FONDovima NACIONALNE I UNIVERZITETSKE BIBLIOTEKE BIH I NACIONALNE BIBLIOTEKE AUSTRIJE O KULTURNOHISTORIJSKOJ ZAOSTAVŠTINI MEHMED-BEGA KAPETANOVIĆA LJUBUŠAKA

Dr. Ismet Ovčina, voditelj projekta

ismet@nub.ba

Azra Smajić Gačević, MA, istraživačica

azra@nub.ba

Muamera Smajić, MA, istraživačica

muameras@nub.ba

Anja Mastilović, dipl. komp. i dipl. bibl., istraživačica

anja@nub.ba

Teufik Osmanović, BA, istraživač

teufik@nub.ba

Nacionalna i univerzitetska biblioteka BiH, Sarajevo

Sažetak

Objedinjavanje građe u fondovima Nacionalne i univerzitetske biblioteke Bosne i Hercegovine i Nacionalne biblioteke Austrije o kulturnohistorijskoj zaostavštini Mehmed-bega Kapetanovića Ljubušaka rezultat je realizacije projekta Nacionalne i univerzitetske biblioteke Bosne i Hercegovine (NUBBiH), koji je finansiralo Federalno ministarstvo obrazovanja i nauke. Predmet istraživanja bila je građa Specijalnih zbirki i Stare periodike NUBBiH i fondova Nacionalne biblioteke Austrije u Beču.

U fondovima NUBBiH čuva se građa Mehmed-bega Kapetanovića Ljubušaka pogodna za kulturološka, historijska, lingvistička, književna i politička istraživanja. Kapetanović je radio i djelovao u vrijeme austrougarske uprave u BiH te je, stoga, istraživanje provedeno i u Austriji, u Beču, i na taj način je objedinjena i popisana građa iz ove dvije institucije.

Ovaj popis sadrži 157 jedinica.

Ključne riječi: Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak, bosanskohercegovačka književnost, kulturna historija, arhivski dokumenti, bibliografija, stara periodika, specijalne zbirke, Nacionalna i univerzitetska biblioteka Bosne i Hercegovine, Nacionalna biblioteka Austrije

Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak rodio se 1839. godine u Vitini kraj Ljubuškog, kao najstariji sin Ali-bega Kapetanovića, ljubuškog kajmekama (kotarskog načelnika) i majke od znamenite i u pjesmi opjevane porodice Atlagića iz "biloga Hlivna". Znanje turskog, arapskog i perzijskog jezika usavršio je u medresi u Ljubuškom. U dvadeset i trećoj godini (1862) imenovan je članom Idare medžlisa (kotarskog vijeća) u Ljubuškom. Godine 1865.

imenovan je za kajmekama u Stocu, gdje se oženio iz kapetanske porodice Rizvanbegovića. U jeku bune u Hercegovini, 1876. godine, Ljubušak je dao ostavku i preselio se u Sarajevo, gdje se ponovo oženio, postavši zet glasovitog Mustaj-paše Babića. Za gradonačelnika Sarajeva imenovan je 1877. godine i na ovoj dužnosti ostao je do marta 1878. godine. Na izborima za gradsko zastupstvo od 13. marta 1893. godine ponovo je imenovan za grado-

načelnika Sarajeva. Upravo ova funkcija pomogla mu je da proputuje svijetom, upozna mnoge kulture i da najširoj javnosti predstavi svoja leksikografsko-onomastička istraživanja, prikuplja narodne umotvorine i objavljuje književna djela. Zbog bolesti, u aprilu 1899. godine zvanično se povukao s položaja gradonačelnika Sarajeva, a u julu 1902. godine – kako su zabilježile tadašnje novine – *između ahšama i jacije umro je u svome ljetnikovcu na Grbavici blizu Sarajeva naslovni vladin savjetnik, bivši gradski načelnik grada Sarajeva i poznati književnik Mehmed beg Kapetanović Ljubušak u 63 godini svoga života.*

Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak pamti je i sakupljao poslovice i druge usmene narodne tvorevine, koje je kasnije objavio u svojim velikim zbornicima pod naslovom *Narodno blago* (1887) i *Istočno blago* (1886). Bio je marljiv čovjek, lijepe naravi, svjestan važnosti posla kojeg se prihvatio, ali nimalo uobražen niti odbojan. O njegovoj skromnosti i nenametljivosti svjedoče riječi kojima se obratio čitaocima njegovog *Narodnog blaga*, davne 1887. godine:

Priča se kako je nekad mrav pošao na put. Pitali ga: "Kuda ćeš?" Odgovori: "Idem u Meku, da posjetim svetu Čabu!" Reknu mu: "Odaklen ti toliki malehan i neznatan, pa da ideš na Čabu?" Na to mrav odgovori: "Ja lijepo i dobro znadem da tamo doći i doprijeti ne mogu, ali je moja želja da se samo na tome svetom putu nađem – pa zato idem!"

Otprilike tako sam ti i ja s ovom mojom zbirkom: i ja baš lijepo i dobro znadem da ja nijesam došao do toga da bih mogao Bog zna što znamenitoga napisati i izdati, ali je i moja želja: da se samo na književnom polju nađem, pa zato sam se uputio ovo narodno blago sabrati!

Kao sakupljač usmenih tvorevina, prevodilac orijentalnih književnosti, publicist, kulturni i politički djelatnik u austrougarskom periodu, bio je s razlogom poznat i priznat u bosanskohercegovačkoj sredini, pa i šire, a nakon smrti dugo i neopravdano zaboravljen i zapostavljen. Ukupna Ljubušakova djelatnost bila je pažljivo praćena, i u Bosni i Hercegovini i izvan nje, budući da je u svoje vrijeme bio istaknuti kulturni i politički djelatnik, a u javnosti se vrlo često pojavljivao kao višegodišnji gradonačelnik Sarajeva (u osmanskome i u austrougarskom periodu), počasni Vladin savjetnik i član nekoliko različitih odbora i izaslanstava, što nam mogu potvrditi izvori koje smo pronašli i u Nacionalnoj biblioteci Austrije, koji su navedeni u popisu koji slijedi.

Ono što je sakupio i od zaborava spasio Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak od velikog je značaja, a tu je nekoliko hiljada poslovice, zagonetki i pitalica, pjesama i predaja, basni i šaljivih pričica, objavljenih u spomenutim zbornicima, ali i zasebno, kao što je slučaj s junačkom pjesmom o boju pod Banjom Lukom, u kojoj su Bošnjaci junačkim otporom zaustavili prodor austrijske vojske dolinom rijeke Vrbasa 1737. godine, čime je za stotinu i pedeset godina odgođena okupacija Bosne i Hercegovine, koja će uslijediti 1878. godine.

Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak je osobena i po mnogo čemu pokretačka ličnost u književnoj i kulturnoj historiji Bošnjaka. U složenim i dramatičnim okolnostima, nastalim nakon povlačenja osmanske i prodora nove, austrougarske vlasti u Bosnu i Hercegovinu – kojoj su Bošnjaci pružili otpor – Ljubušak je zagovarao trezveno i razložno prihvatanje stvarnosti novog doba, koje je označeno ulaskom austrougarskih trupa u ove krajeve, u ljeto 1878. godine. Ljubušak je vlastitim djelom dao veliki prilog ideji hvatanja koraka s promjenama koje su donosila nova vremena, zamisli koju je zastupao u svojoj javnoj i publicističkoj djelatnosti.

Podatke za svoje publikacije Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak prikupljao je putem anketa, čime su obilježeni počeci naučnog rada u Bosni i Hercegovini. Kapetanović je 1883. godine slao pisma svim gradonačelnicima u Bosni i Hercegovini s umnoženim brojem pitanja. U njima je tražio popise tekućih voda, naziva vrela, izvora, nazive voća itd., namjeravajući da izda knjigu "Prirodno blago Bosne i Hercegovine". Ekspeditivnost gradonačelnika pokazuje veličinu autoriteta Kapetanovića, s obzirom na to da se radilo o privatnom poduhvatu.

Ljubušak se nakon dvanaest godina (1895) ponovo obratio gradonačelnicima s proširenom listom pitanja gdje, između ostalog, traži i imena ptica, riba i drveća. Veliki dio ovih pisama pohranjen je u NUBBiH, što se detaljnije može vidjeti u popisu koji slijedi.

Treba napomenuti da je početkom aprila 1891. godine osnovan list "Bošnjak", na čijem čelu je stajao Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak, uz podršku Zemaljske vlade za Bosnu i Hercegovinu, a na zahtjev grupe Bošnjaka. Prvi broj lista izašao je 2. jula 1891. godine i sve do broja 17 njegov vlasnik bio je Mehmed-beg Kapetanović, a urednik Hilmo Muhubić.

Projektom *Objedinjavanje građe u fondovima Nacionalne i univerzitetske biblioteke BiH i Nacionalne biblioteke Austrije o kulturnohistorijskoj za-*

ostavštini Mehmed-bega Kapetanovića Ljubušaka prikupljeno je 157 bibliografskih jedinica. Jedinice su različite vrste, čije su cjeline razvrstane po fondovima u kojima se građa nalazi. Unutar tih cjelina izvršen je abecedni redosljed, dok su u okviru pojedinih skupina jedinice razvrstane i hronološki. Zapis monografskih publikacija i priloga u časopisima obrađeni su i preuzeti iz sistema COBISS.BH (Kooperativni online bibliografski sistem i servisi). Arhivska građa o Ljubušaku popisana je na osnovu originalnih dokumenata i podataka iz inventarne knjige Specijalnih zbirki u kojoj su evidentirani. Jedinice iz stare periodike popisane su na osnovu časopisa koji se nalaze u NUBBiH.

Građa iz Nacionalne biblioteke Austrije popisana je na osnovu digitalnog primjerka časopisa koji je online dostupan na stranici biblioteke. Pored ča-

sopisa, u Nacionalnoj biblioteci Austrije nalaze se i neke monografske publikacije koje posjeduje i NUBBiH te stoga nije sačinjen poseban popis ovih jedinica. To su *Istočno blago* (1896–97), *Narodno blago* (1887), *Avdija: poučna knjižica za školsku mladež* autora Jusufa Čengića (1894) i *Muslimani u Bosni i Hercegovini* priređivača Muhidina Džanke (2008).

Po završetku projekta izdvojena je i skenirana reprezentativna građa o Mehmed-begu Kapetanoviću Ljubušaku, nakon čega je tehnički pripremljena i obrađena za virtualnu prezentaciju koju korisnici mogu pogledati na web stranici NUBBiH (www.nub.ba). Također, sva je popisana građa skenirana i dostupna u digitalnoj formi na odjeljenjima u kojima se nalazi.

FOND SPECIJALNIH ZBIRKI NUBBIH

Stara i rijetka knjiga

1. ČENGIĆ, Jusuf

Avdija : poučna knjižica za školsku mladež / od Jusufa Čengića iz Foče ; povećao i izdao Kapetanović Ljubušak. - Sarajevo : Danijela A. Kajona, 1905. - 61 str. ; 21 cm

Bilješke uz tekst.

COBISS.BH-ID 11615238

2. ČENGIĆ, Jusuf

Avdija : poučna knjižica za školsku mladež / od Jusufa Čengića iz Foče ; povećao i izdao Kapetanović Ljubušak. - Sarajevo : Tisak i naklada Spindler i Löschner, 1894. - 62 str. ; 21 cm

Bilješke uz tekst.

COBISS.BH-ID 1655046

3. ĆOROVIĆ, Vladimir

Mehmed beg Kapetanović : književna slika : sa 3 slike / napisao Vladimir Ćorović. - Sarajevo : Institut za proučavanje Balkana, 1911 (Sarajevo : R. J. Savić). - 37 str., [3] lista s tablama : ilustr. ; 20 cm. - (Zur Kunde der Balkanhalbinsel / herausgegeben von Carl Patsch. Inventare und Bibliographien ; H. 1)

Slika M. Kapetanovića Ljubušaka. - Bibliografija i bilješke uz tekst.

COBISS.BH-ID 3113222

4. DŽEVAHIRU šerqijje = Istočno blago. Sv. 1, Turske, arapske i perzijske poslovice i mudre rečenice / sakupio i preveo Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak. - Sarajevo : Spindler i Löschner, 1896 ([s. l. : s. n.]). - VII, 375, [8] str. ; 24 cm

Tekst djelimično na tur., arap., i per. jeziku. - Predgovor / Mehmed Kapetanović Ljubušak: str. III-VII. - Registar.

COBISS.BH-ID 2671110

5. DŽEVAHIRU šerqijje = Istočno blago. Sv. 2, Priče, bajke, pitalice i pojedini stihovi, savjeti mudrijeh ljudi, bogatstvo našeg i arapskog jezika, ženske dužnosti, ilahije i kaside bosanskih derviša, sa dodatkom jedne rukovijeti narodnog blaga / sabrao i preveo Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak. - U Sarajevu : Spindler i Löschner, 1897. - 335, [5] str. ; 24 cm

Bilješke uz tekst.

COBISS.BH-ID 2671366

6. KAPETANOVIĆ Ljubušak, Mehmed-beg

Budućnost ili napredak muhamedovaca u Bosni i Hercegovini : namijenjeno za pouku i ogled nekoj našoj braći Bošnjacima i Hercegovcima / napisao i izdao Mehmed Kapetanović Ljubušak. - Sarajevo : [M. Kapetanović], 1893 (Sarajevo : Tiskara Spindlera i Löschnera). - 28 str. ; 23 cm

COBISS.BH-ID 2842118

7. KAPETANOVIĆ Ljubušak, Mehmed-beg

Što misle muhamedanci u Bosni / Mehmed beg Kapetanović Ljubušak. - Sarajevo : Spindler i Lösner, 1886. - 24 str. ; 22 cm

Na nasl. str.: Odgovor brošuri u Lipskoj tiskanoj pod naslovom: "Sadašnjost i najbliža budućnost Bosne"
COBISS.BH-ID 12896518

8. NARODNO blago / sakupio i izdao Mehmed Kapetanović Ljubušak po Bosni i Hercegovini i susjednim krajevima. - 2. izd.. - Sarajevo : Špindler i Lešner, 1888 (Sarajevo : Špindler i Lešner). - 396 str. ; 21 cm

Ćir. - Sadržaj s nasl. str.: Narodne poslovice ; Rečenice ; Mudre izreke ; Primjenjačice ; Narodne popijevke ; Priče ; Neke pjesme ; Avdija ; Duvanjski arzuhal ; Imena pomagača pri sakupljanju. - Istočno blago : prevod nekih arapskih, persijskih i turskih poslovice i mudrih izreka: str. 329-352. - Dodatak drugom izdanju: str. 353-393. - Bibliografija i bilješke uz tekst.

COBISS.BH-ID 3424518

Rukopisna zbirka – Arhiv

9. (Ms 42) Pismo Društva hrvatskih književnika u Zagrebu, upućeno Mehmed-begu Kapetanoviću Ljubušaku. U potpisu predsjednik Društva hrv. književnika Ivan vitez Trnski. Zagreb, 04. svibanj 1902. 2 lista, 23 X 29 cm.
10. (Ms 43) Pismo Vladimira Mažuranića, Mehmed-begu. Zagreb, 11. 08. 1901. 2 lista, 23 X 29 cm.
11. (Ms 47) Izjava, Mehmed-bega, na govor delegata dr. Klaića, u Sarajevu 6. travnja 1879. 6 listova, 21 X 34 cm.
12. (Ms 47a) Deset izjava načelnika štampanih u listu „Bošnjak“, februar 1866. godine, Mehmed-begu Kapetanoviću povodom izlaska brošure „Šta misle muhamedanci u Bosni“. Isječak iz novina, 10 X 51 cm.
13. (Ms 48) Pismo Koste Hermana, Mehmed-begu Kapetanoviću. Pismo pisano bosančicom, na 1 listu deblje hartije. 14 X 25 cm.
14. (Ms 49) Pismo Mehmed-begu, od Sabora red. mladeži bosanske, u Pechuhu (Pečuhu) 27. 02. 1896. godine. 2 lista, 21 X 34 cm.
15. (Ms 50) Pismo iz Konjica od Abdullaha Gaševića iz poreznog ureda sa popisom imena grožđa i riba, Konjic 10. 02. 1883. godine. 2 lista, 21 X 34 cm.
16. (Ms 51) Pismo iz Žepča od gradonačelnika Sabitage Bećiragića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Žepče, 25. 04. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
17. (Ms 52) Pismo iz Jajca od gradonačelnika Mustafe Bahtijarevića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Jajce, 27. 04. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
18. (Ms 53) Pismo iz Visokog od gradonačelnika Husejna efendije (Alića) sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Visoko, 28. 04. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
19. (Ms 54) Pismo iz Doboja od gradonačelnika O. B. Kapetanovića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Doboje, 28. 04. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
20. (Ms 55) Pismo iz Gračanice od gradonačelnika Osman efendije sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Gračanica, 28. 04. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.

21. (Ms 56) Popis imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća od gradonačelnika Hašimage Hadžiefendića. Donja Tuzla, 29. 04. 1883. 2 lista, 21 X 34 cm.
22. (Ms 57) Pismo iz Livna od gradonačelnika Ive Tadića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Livno, 30. 04. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
23. (Ms 58) Pismo iz Banjaluke od gradonačelnika Smailbega Ibrahimbegovića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Banjaluka, 30. 04. 1883. 6 listova, 21 X 34 cm.
24. (Ms 59) Pismo iz Zenice od gradonačelnika Ahmedbega Mutavđića [Ahmetaga Mutapčić]¹ sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Zenica, 30. 04. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
25. (Ms 60) Pismo iz Tešnja od gradonačelnika Hamdibega Hajanovića [Ajanovića] sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Tešanj, 01. 05. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
26. (Ms 61) Pismo iz Konjica od gradonačelnika Mustajbega Begtaševića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Konjic, 01. 05. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
27. (Ms 62) Pismo iz Gradačca od gradonačelnika Reufa Gradašćevića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Gradačac, 01. 05. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
28. (Ms 63) Pismo iz Vareša od načelnika Filipa Crvenkovića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Vareš, 04. 05. 1883. 2 lista, 20 X 29 cm; 2 lista, 21 X 34 cm.
29. (Ms 64) Pismo iz Maglaja od gradonačelnika Mustajbega Uzeirbegovića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Maglaj, 04. 05. 1883. 6 listova, 21 X 34 cm.
30. (Ms 65) Pismo iz Prnjavora od gradonačelnika Selmanage Hadžiselimovića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Prnjavor, 05. 05. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
31. (Ms 66) Pismo iz Gradiške od gradonačelnika Zaimage Ismailagića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Gradiška, 05. 05. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
32. (Ms 67) Pismo iz Ljubinja od gradonačelnika Aliage Serdarevića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Ljubinja, 01. 05. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
33. (Ms 68) Pismo iz Rogatice od gradonačelnika Avdage Štete² sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Rogatica, 06. 05. 1883. 6 listova, 21 X 34 cm.
34. (Ms 69) Pismo iz Glamoča od gradonačelnika Goluba Kalabe sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Glamoč, 08. 05. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
35. (Ms 70) Pismo iz Kostajnice od gradonačelnika H. S. bega Cerića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća Novog, Kostajnice i Novske. Kostajnica, 09. 05. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
36. (Ms 71) Pismo iz Višegrada od gradonačelnika [Husejina efendije Osmanagića]³ sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Višegrad, 11. 05. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.

¹ Zenica grad. "O gradu. Zenički načelnici." [online] <http://www.zenica.ba/fakta/o-gradu/zenicki-nacelnici/>. Datum pristupa: 22. 1. 2018.

² *Narodno blago*. 1888. Sarajevo: Špindler i Lešner.

³ *Narodno blago*. 1888. Sarajevo: Špindler i Lešner.

37. (Ms 72) Pismo iz Visokog od gradonačelnika Husejna efendije sa popisom imena drvlja. Visoko, 13. 05. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
38. (Ms 73) Pismo iz Bosanske Dubice od gradonačelnika Hasanage Šerića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Bosanska Dubica, 11. 05. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
39. (Ms 74) Pismo iz Ljubuškog od gradonačelnika Sadikovića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Ljubuški, 15. 05. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
40. (Ms 75) Pismo iz Konjica od gradonačelnika Mustajbega Begtaševića sa popisom drvlja i narodnim poslovicama. Konjic, 16. 05. 1883. 2 lista, 21 X 34 cm.
41. (Ms 76) Pismo iz Mostara od gradonačelnika Muhamedbega Alibegovića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Mostar, 16. 05. 1883. 2 lista, 21 X 34 cm; 1 presavijen list 87 X 56 cm.
42. (Ms 77) Pismo iz Srebrenice od gradonačelnika Jusufbega Efendića [Efendića] sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Srebrenica, 17. 05. 1883. 3 lista, 21 X 34 cm.
43. (Ms 78) Pismo iz Stoca od gradonačelnika Mahmuta Behmena sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Stolac, 17. 05. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
44. (Ms 79) Pismo iz Tešnja od gradonačelnika H. Ajanovića sa popisom imena drvlja. Tešanj, 18. 05. 1883. 2 lista, 21 X 34 cm.
45. (Ms 80) Pismo iz Mostara od gradonačelnika Muhamedbega Alibegovića sa imenima dva vrela. Mostar, 18. 05. 1883. 2 lista, 24 X 29 cm.
46. (Ms 81) Pismo iz Rogatice od gradonačelnika Avdage Štete⁴ sa popisom imena drvlja. Rogatica, 20. 05. 1883. 2 lista, 21 X 34 cm.
47. (Ms 82) Pismo iz Bosanske Gradiške od gradonačelnika Zaimage Ismailagića sa popisom imena drveta. Bosanska Gradiška, 22. 05. 1883. 3 lista, 21 X 34 cm.
48. (Ms 83) Pismo iz Cazina od gradonačelnika Ahmetage Pozdera sa popisom imena drveta. Cazin, 23. 05. 1883. 3 lista, 21 X 34 cm.
49. (Ms 84) Pismo iz Bugojna od gradonačelnika Sulejmanbega Bošatlića [Bušatlić] sa popisom imena drveta, gora i šuma. Bugojno, 24. 05. 1883. 2 lista, 21 X 34 cm.
50. (Ms 85) Pismo iz Dervente od gradonačelnika Huseina Jusufbegovića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Derventa, 25. 05. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
51. (Ms 86) Pismo iz Žepča od gradonačelnika Sabitage Bekiragića. Žepče, 02. 06. 1883. 1 list, 21 X 34 cm.
52. (Ms 87) Pismo iz [Bosanskog] Novog od gradonačelnika H. S. beg Cerića sa popisom imena drvlja. [Bosanski] Novi, 20. 06. 1883. 4 lista, 21 X 34 cm.
53. (Ms 88) Pismo iz Jajca od gradonačelnika Mustafe bega Bahtijarevića sa popisom imena drva. Jajce, 25. 06. 1883. 3 lista, 21 X 34 cm.
54. (Ms 89) Pismo iz Mostara od gradonačelnika Muhamedbega Alajbegovića. Mostar, 12. 07. 1883. 2 lista, 21 X 34 cm.
55. (Ms 90) Pismo iz Goražda od gradonačelnika Sulejmanbega Kuljuha sa popisom sabranih poslovia, tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Goražde, [bez datuma]. 4 lista, 21 X 34 cm.
56. (Ms 91) Pismo iz Prijedora od gradonačelnika Osmana Čirkinagića sa popisom sabranih poslovia, tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Prijedor, [bez datuma]. 6 listova, 21 X 34 cm.

⁴ Ibid.

57. (Ms 92) Pismo iz Cazina od gradonačelnika Ahmetage Pozderca sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Cazin, [bez datuma]. 4 lista, 21 X 34 cm.
58. (Ms 93) Pismo iz Bihaća gradonačelnika Mehmedbega Alaibegovića [Alajbegović] sa popisom imena drvljadi, tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Bihać, [bez datuma]. 4 lista, 21 X 34 cm.
59. (Ms 94) Pismo iz Ljubinja od gradonačelnika Alage Serdarevića sa imenima drvećah. Ljubinje, [bez datuma]. 2 lista, 21 X 34 cm.
60. (Ms 95) Popis imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, mahala, polja, ptica i brda od Saliha Bašagića. Nevesinje, [bez datuma]. 2 lista, 21 X 34 cm.
61. (Ms 96) Pismo iz Varcar Vakufa od načelnika Fade Bašića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća. Varcar Vakuf, [bez datuma]. 4 lista, 21 X 34 cm.
62. (Ms 97) Pismo Ive Tadića iz Livna sa popisima drvlja. Livno, [bez datuma]. 2 lista, 21 X 34 cm.
63. (Ms 98) Pismo iz Maglaja od gradonačelnika Mustajbega Uzeirbegovića sa imenima drvlja. Maglaj, [bez datuma]. 2 lista, 21 X 34 cm.
64. (Ms 99) Imena raznog voća [Voće iz Skoplja]: jabuke, kruške, šljive, divlje voće. 1 list, 21 X 34 cm.
65. (Ms 100) Popis drveta i voćaka od Jusufbega Teftedarovića. [Trebinje, bez datuma]. 2 lista, 21 X 34 cm.
66. (Ms 101) Popis debala i stabala. [Gradačac, bez datuma]. 1 list, 21 X 34 cm.
67. (Ms 102) Popis imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća iz Bijeljine i Janje, [bez datuma]. 4 lista, 21 X 34 cm.
68. (Ms 103) Pismo iz Kozarca od Isaa ef. Softića. Kozarac, 08. 03. 1893. 1 list, 21 X 26 cm.
69. (Ms 104) Pismo Mehmed-bega gradonačelniku Modriče, 25. 01. 1895. godine i pismo od gradonačelnika Modriče Dautbega Karabegovića sa popisom tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda. Modriča, 30. 01. 1895. 2 lista, 21 X 34 cm.
70. (Ms 105) Pismo Mehmed-bega gradonačelniku Gornje Tuzle, 25. 01. 1895. godine i pismo od gradonačelnika Gornje Tuzle H. Hasanovića sa popisom tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda. G. Tuzla, 31. 01. 1895. 2 lista, 21 X 34 cm.
71. (Ms 106) Pismo Mehmed-bega gradonačelniku Sanskog Mosta, 25. 01. 1895. godine i pismo od gradonačelnika Sanskog Mosta Ahmedbega Bišćevića sa popisom tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda. Sanski Most, [bez datuma]. 2 lista, 21 X 34 cm.
72. (Ms 107) Pismo od Mehmed-bega gradonačelniku Vlasenice, 25. 01. 1895. godine i pismo od gradonačelnika Vlasenice Saliage Kustagića sa popisom tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda. Vlasenica, 01. 02. 1895. 2 lista, 21 X 34 cm.
73. (Ms 108) Pismo od Mehmed-bega gradonačelniku Kreševa, 25. 01. 1895. godine i popisom tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda od gradonačelnika Kreševa, Mate Bana. Kreševo, 02. 02. 1895. 2 lista, 21 X 34 cm.
74. (Ms 109) Pismo od Mehmed-bega gradonačelniku Doboja, 25. 01. 1895. godine i pismo od gradonačelnika Doboja, Mustafe Agića sa popisom tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda. Doboje, 05. 02. 1895. 2 lista, 21 X 34 cm.
75. (Ms 110) Popis tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda iz Kozarca, kotar Prijedor, od Isabega Softića [Softića]. Prijedor, 03. 02. 1895. 2 lista, 21 X 34 cm.
76. (Ms 111) Popis tekućih voda, poznatijih vrela, planina, riba, u gradu postojećih mahala i voća iz Prijedora od Isabega Softića [Softića]. Prijedor, 03. 02. 1895. 2 lista, 21 X 34 cm.

77. (Ms 112) Pismo iz Prozora od načelnika Osmanage Fejzića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda. Prozor, 05. 02. 1895. 2 lista, 21 X 34 cm.
78. (Ms 113) Pismo iz Fojnice od načelnika Mehage Salihagića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda. Fojnica, 10. 02. 1895. 2 lista, 21 X 34 cm.
79. (Ms 114) Pismo iz Stoca od načelnika Muhamed efendije Šemića [Šemića] sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda. Stolac, 13. 02. 1895. 2 lista, 21 X 34 cm.
80. (Ms 115) Pismo Mehmed-bega načelniku Bosanskog Šamca, 25. 01. 1895. godine i popis imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda od načelnika Muhamedage Waizovića [Vajzovića]. Bos. Šamac, 14. 02. 1895. 2 lista, 21 X 34 cm.
81. (Ms 116) Pismo Mehmed-bega načelniku Starog Majdana, 25. 01. 1895. godine i popis imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda od načelnika Abdurahmana Tahmidžića. Stari Majdan, 17. 02. 1895. 2 lista, 21 X 34 cm.
82. (Ms 117) Pismo gradonačelnika Bileće, Muharema Hadžića. Bilek [Bileća], 17. 02. 1895. 2 lista, 21 X 34 cm.
83. (Ms 118) Pismo iz Gornjeg Vakufa od Salih efendije Kasumovića sa popisom imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda. G. Vakuf, 21. 02. 1895. 2 lista, 21 X 34 cm.
84. (Ms 119) Pismo Mehmed-bega načelniku Vareša, 25. 01. 1895. godine i popis imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda. [Vareš, bez datuma]. 2 lista, 21 X 34 cm.
85. (Ms 120) Pismo Mehmed-bega načelniku Donjeg Vakufa, 25. 01. 1895. godine i popis imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda. [Donji Vakuf, bez datuma]. 2 lista, 21 X 34 cm.
86. (Ms 121) Pismo Mehmed-bega načelniku Bosanske Krupe, 25. 01. 1895. godine i popis imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda. [Bos. Krupa, bez datuma]. 2 lista, 21 X 34 cm.
87. (Ms 122) Pismo Mehmed-bega načelniku Kupresa, 25. 01. 1895. godine i pismo i popis imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda od načelnika Fazlibega Bećirbegovića. [Kupres, bez datuma]. 2 lista, 21 X 34 cm.
88. (Ms 123) Pismo Mehmed-bega načelniku Kostajnice, 25. 01. 1895. godine i pismo i popis imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda od načelnika Sumanovića. [Kostajnica, bez datuma]. 2 lista, 21 X 34 cm.
89. (Ms 124) Pismo Mehmed-bega načelniku Ključa, 25. 01. 1895. godine i popis imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda. [Ključ, bez datuma]. 2 lista, 21 X 34 cm.
90. (Ms 125) Pismo Mehmed-bega načelniku Cazina, 25. 01. 1895. godine i popis imena tekućih voda, poznatijih vrela, u gradu postojećih mahala, raznih ptica i brda. [Cazin, bez datuma]. 2 lista, 21 X 34 cm.
91. (Ms 126) Pismo Mehmed-bega načelniku Kulen Vakufa, 25. 01. 1895. godine i pismo i popis imena tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda od načelnika Mehmeda Omerovića. [Kulen Vakuf, bez datuma]. 4 lista, 21 X 34 cm.
92. (Ms 127) Pismo Mehmed-bega načelniku Brčkog – Rahić, 25. 01. 1895. godine i popis imena tekućih voda, u gradu postojećih mahala, raznih ptica i brda od bilježnika [Toše K.]. Rahić, 09. 02. 1895. 2 lista, 21 X 34 cm.
93. (Ms 128) Popis imena okolice Sarajeva tekućih voda, poznatijih vrela, planina, u gradu postojećih mahala, znamenitih polja, raznih ptica i brda. [Bez datuma]. 2 lista, 21 X 34 cm.
94. (Ms 134) Pjesma Hivzi bega Džumišića. Prepisao Džemil Kapetanović. Tekst pisan mastilom na 7 listova, 20 X 25 cm.

95. (Ms 135) Popis imena riba, pisano mastilom. 1 list, 16 X 25 cm.
96. (Ms 136) Popis imena koza, pisano mastilom. 1 list, 20 X 25 cm.
97. (Ms 137) Popis riječi na bosanskom i turskom jeziku, pisano mastilom (iz Burekova rječnika). Tekst latinicom, ćirilicom i bosančicom. 1 list, 21 X 34 cm.

REDOVNI FOND NUBBIH

- 98. BOJ pod Banjomlukom godine 1737.** : narodna pjesna / zabilježio i popunio beg Kapetanović Ljubušak, crpeći podatke iz turske povijesti. - 2. izd.. - Sarajevo : Spindler i Löschner, 1888.
- 99. BOJ pod Banjalukom godine 1737.** : narodna pjesna / [zabilježio i popunio beg Kapetanović Ljubušak crpeći podatke iz turske povijesti (Banjaluka tarihi 1154.)]. - Reprint izd. - Banja Luka : Bošnjačka zajednica kulture "Preporod", 2005 ([Banja Luka : Grafid]). - 47 str. : ilustr. ; 20 cm. - (Bošnjačka kulturna baština u Banjaluci. Ser. B ; sv. 7)
- Kor. nasl. - Pjesma o boju pod Banjom Lukom 1737. godine / Munib Maglajlić: str. 43-46. - Bibliografija i bilješke uz tekst. - Reprint izd. iz 1888.
- ISBN 99938-761-6-X
COBISS.BH-ID 15149830
- 100. BOJ pod Banjomlukom godine 1737.** : narodna pjesna / zabilježio i popunio beg Kapetanović Ljubušak, crpeći podatke iz turske povijesti (Banjaluka tarihi 1154.). - Reprint izd. - Sarajevo : [s. n.], 1989 ([s. l. : s. n.]). - 46 str. ; 19 cm.
- „U povodu 150. godišnjice rođenja Mehmed-bega Kapetanovića Ljubušaka“ --> kolofon. -
Pjesma o Boju pod Banjom Lukom 1737. godine / Munib Maglajlić: str. 43-46. -. - Reprint izd. iz 1888.
- COBISS.BH-ID 2370854
- 101. BOSANSKE poslovice** / [sakupio] Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak ; priredio Nasko Frndić. - Zagreb : Genesis, 2004 (Zagreb : Genesis). - 143 str. : ilustr. ; 20 cm. - (Knjižni niz Male forme)
- Baština mudrosti / Nasko Frndić: str. 5-10. - Turcizmi i manje poznate riječi: str. 137-142.
- ISBN 953-6785-24-2
COBISS.BH-ID 16835590
- 102. ČEDIĆ, Ibrahim**
- Odnos jezika Mehmed-bega Kapetanovića Ljubušaka prema bosanskohercegovačkoj jezičkoj praksi s kraja XIX vijeka : doktorska disertacija / Ibrahim Čedić. - Sarajevo : [I. Čedić], 1987. - 204 lista ; 30 cm
Mentor Herta Kuna. - Bibliografija: listovi 192-204. - Univerzitet u Sarajevu, Filozofski fakultet
COBISS.BH-ID 9903622
- 103. ISTOČNO blago** / sabrao i preveo Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak ; [priredili Lamija Hadžiosmanović i Fehim Nametak]. - Sarajevo : Svjetlost, 1987 [i. e.] 1988 (Subotica : Birografika). - 2 sv. ; 20 cm. - (Sabrana djela / Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak ; knj. 2,3) (Biblioteka Kulturno nasljeđe Bosne i Hercegovine)
- Tekst djelimično na tur. i arap. jeziku. - Tiraž 1.000.
- Dosadašnji sadržaj:
- Sv. 2 : Turske, arapske i perzijske poslovice i mudre rečenice. - 413 str. - Bilješke: str. 394-405
Sv. 3 : Priče, bajke, pitalice, pojedini stihovi, savjeti mudrijeh ljudi, bogatstvo našeg i arapskog jezika, ženske dužnosti, ilahije i kaside bosanskih derviša, sa dodatkom jedne rukovijeti narodnog blaga. - 429 str. - Bibliografija Mehmed-bega Kapetanovića Ljubušaka: str. 397-400
- ISBN 86-01-01114-4
COBISS.BH-ID 741911

104. KAPETANOVIĆ Ljubušak, Mehmed-beg

Basne i poslovice / Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak ; [odabrao i priredio Munib Maglajlić]. - 1. izd. - Sarajevo : Svjetlost, 1996 (Ljubljana : Mladinska knjiga). - 140 str. ; 19 cm. - (Mladi dani. Lektira)
Tiraž 5.000. - Bilješka o piscu: str. 139-140.

COBISS.BH-ID 752663

105. KAPETANOVIĆ Ljubušak, Mehmed-beg

Muslimani u Bosni i Hercegovini / Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak ; priredio Muhidin Džanko. - Sarajevo : Dobra knjiga, 2008 (Sarajevo : Bemust). - 185 str. : ilustr., faks. ; 20 cm. - (Dobri Bošnjani)

Mehmed-beg Kapetanović - čovjek koji je išao problemima u susret / Mirzet Hamzić: str. 5-9. - Zasnivanje nacionalne (bošnjačke) književne kritike u polemičko-publicističkom radu Mehmed-bega Kapetanovića Ljubušaka / Muhidin Džanko: str. 11-23. - Bibliografija i bilješke uz tekst.

ISBN 978-9958-688-26-3

COBISS.BH-ID 16728326

106. KAPETANOVIĆ Ljubušak, Mehmed-beg

Narodno blago / Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak ; [ilustrator Sejida Mujezinović ; priredio Džafer Obradović]. - Sarajevo : "Sejtarija", 1997 (Gračanica : Grin). - 101 str. : ilustr. ; 24 cm. - (Biblioteka Leptir)

Tiraž 3.000

COBISS.BH-ID 936727

107. KAPETANOVIĆ Ljubušak, Mehmed-beg

Što misle muhamedanci u Bosni / napisao Mehmed Kapetanović Ljubušak. - Reprint izd. građe spašene iz Vijećnice - NUBBiH. - Sarajevo : Nacionalna i univerzitetska biblioteka Bosne i Hercegovine, 1998 (Sarajevo : Studentska štamparija). - 24 str. ; 21 cm. - (Edicija Memoria Bosniaca)

Na nasl. str.: Odgovor brošuri u Lipskoj tiskanoj pod naslovom Sadašnjost i najbliža budućnost Bosne. - Tiraž 200. - Reprint izd.: Sarajevo : Tiskom i nakladom Spindlera i Lüschnera, 1886.

ISBN 9958-500-03-5

COBISS.BH-ID 5293062

108. NARODNO blago / Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak ; [priredio Munib Maglajlić]. - Sarajevo :

Bošnjačka zajednica kulture "Preporod", Matični odbor, 2003 (Sarajevo : DES). - 490 str. ; 21 cm. - (Biblioteka Bošnjačka književnost u 100 knjiga ; 23)

Tiraž 1.500. - Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak : djelo i vrijeme: str. 5-61. - Hronologija života Mehmed-bega Kapetanovića Ljubušaka: str. 463-465. - Bibliografija Mehmed-bega Kapetanovića Ljubušaka: str. 466-470. - Bibliografija o Mehmed-begu Kapetanoviću Ljubušaku: str. 471-487. - Bibliografija i bilješke uz tekst.

ISBN 9958-820-19-6

COBISS.BH-ID 11959814

109. NARODNO blago. Sv. 1 / sakupio i izdao po Bosni, Hercegovini i susjednim krajevima Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak ; [priredio Munib Maglajlić]. - Sarajevo : Svjetlost, 1988 (Subotica :

Birografika). - 529 str. : ilustr. ; 20 cm. - (Biblioteka Kulturno nasljeđe Bosne i Hercegovine) (Sabrana djela / Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak ; knj. 1)

Tiraž 1.000. - Književna djelatnost Mehmed-bega Kapetanovića Ljubušaka: str. 7-33. - Bibliografija i bilješke uz tekst.

ISBN 86-01-01114-4

COBISS.BH-ID 2497538

PRILOZI U ČASOPISIMA**110. ČEDIĆ, Ibrahim. Leksikografske sklonosti Mehmed-bega Kapetanovića Ljubušaka / Ibrahim Čedić.**

- Zusammenfassung.

U: Književni jezik. - ISSN 0350-3496. - 19, 4, str. 205-212.

COBISS.BH-ID 22516226

- 111. DŽANKO, Muhidin.** O Mehmed-begu Kapetanoviću Ljubušaku : uz 115-tu godišnjicu njegove smrti / Muhidin Džanko.
U: Diwan. - ISSN 1512-5025. - God. 20, br. 43/44 (maj 2017), str. 113-119.
- 112. FILAN, Kerima.** Morfonološke i morfološke jezičke osobitosti turskih poslovice u latiničnim zapisima Mehmed-bega Kapetanovića Ljubušaka / Kerima Filan. - Dostupno i na: http://www.ghb.ba/uimages/udoc/anali/anali_36.pdf. - Bibliografija i bilješke uz tekst. - Sažetak ; Summary.
U: Anali Gazi Husrev-begove biblioteke. - ISSN 0350-1418. - Knj. 36 (2015), str. 131-150.
COBISS.BH-ID 8482329
- 113. MAGLAJLIĆ, Munib.** Književna i publicistička djelatnost Mehmed-bega Kapetanovića Ljubušaka / Munib Maglajlić. - Bibliografija i bilješke uz tekst. - Summary.
U: Godišnjak Instituta za izučavanje jugoslovenskih književnosti u Sarajevu. - ISSN 0350-0276. - Knj. 12 (1983), str. 211-240.
Mehmed-bey Kapetanović Ljubušak is a distinguished personality, marking in many respects the turning point in the literary and cultural history of Bosnian and Herzegovinian Moslems. Under the complex and dramatic circumstances after the withdrawal of Ottoman and setting in of Austro-Hungarian rule in Bosnia and Herzegovina, Ljubušak prieded for sober and reasonable accepting of the reality of the new age. He gave a considerable contribution to the idea of catching up with the times and the changes that came with the times. Comprehending the importance of the literary expression in mother tongue for ethnic independence, Ljubušak collected various forms of oral tradition which he published under the title Narodno blago (The Folk Treasure)...
COBISS.BH-ID 513278150

STARA PERIODIKA

- 114. ČESTITANJE** na novu godinu.
U: Bošnjak. – ISSN 2232-9307. – God. 5, br. 1 (3. januar 1895), str. 3.
- 115. DOMAĆE** vijesti. Gradonačelnik Mehmedbeg Kapetanović Ljubušak.
U: Bošnjak. – ISSN 2232-9307. – God. 8, br. 28 (14. juli 1898), str. 2.
- 116. DOMAĆE** vijesti. Visoko odlikovanje.
U: Bošnjak. – ISSN 2232-9307. – God. 9, br. 36 (7. septembar 1899), str. 2.
- 117. ISTOČNO** blago.
U: Nada. – ISSN 1027-1856. – God. 2, br. 5 (1896), str. 99.
- 118. ISTOČNO** blago.
U: Bošnjak. – ISSN 2232-9307. – God. 7, br. 20 (20. maj 1897), str. 2.
- 119. KAPETANOVIĆ Ljubušak, Mehmed-beg.** Ljeljeni u Bosni i Hercegovini / Mehmed Kapetanović Ljubušak.
U: Glasnik Zemaljskog muzeja u Bosni i Hercegovini. – ISSN 2232-7444. – God. 1, knj. 2 (april/juni 1889), str. 94-95.
- 120. KAPETANOVIĆ Ljubušak, Mehmed-beg.** Carski zet, veliki vezir Rustam-paša / Mehmed Kapetanović Ljubušak.
U: Glasnik Zemaljskog muzeja u Bosni i Hercegovini. – ISSN 2232-7444. – God. 6, [br. 1/3] (januar/mart 1894), str. 195-197.
- 121. KNJIŽEVNOST.** Istočno blago.
U: Školski vjesnik. – ISSN 2232-7703. – God. 3, [br.2] (februar 1896), str. 162-163(65)
- 122. KNJIŽEVNOST.** Istočno blago.
U: Bošnjak. – ISSN 2232-9307. – God. 7, br. 21 (27. maj 1897) str. 4.

- 123. KOČIĆ, PETAR.** Bošnjakluk / Zmijanjac⁵.
U: Otadžbina. – ISSN 2233-0968. – God. 1, br. 1 (1911), str. 1-3.
- 124. KOSANOVIĆ, Sava.** Pozdrav Mehmed-begu Kapetanoviću / Sava Kosanović.
U: Bosanska vila. – ISSN 2232-7126. – God. 2, br. 14 (1887), str. 210.
- 125. KREŠEVLJAKOVIĆ, Hamdija.** Četiri pisma Mehmed bega Kapetanovića Martiću / H. Kreševljaković
U: Franjevački vjesnik. – ISSN 2303-775X. – God. 39, br. 10 (listopad 1932), str. 301-307.
- 126. KURBAN** Bajram.
U: Bošnjak. – ISSN 2232-9307. – God. 7, br. 20 (20. maj 1897), str. 1-2.
- 127. LISTAK:** književnost.⁶
U: Školski vjesnik. – ISSN 2232-7703. – God.1, [br. 5] (maj 1894), str. 282-283.
- 128. MALI** vjesnik. Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak.
U: Sarajevski list. – ISSN 2232-7711. – God. 25, br. 90 (1902), str.1-2.
- 129. MALI** vjesnik. Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak.
U: Sarajevski list. – ISSN 2232-7711. – God. 25, br. 91 (1902), str. 2-3.
- 130. MEHMED-beg Kapetanović Ljubušak.**
U: Nada. – ISSN 1027-1856. – God. 2, br. 5 (1896), str. 97-98.
- 131. MEHMED-beg Kapetanović Ljubušak.**
U: Gajret kalendar. – ISSN 2232-8033. – God. 32 (1938), str. 237-239.
- 132. MERHUM** Mehmed-beg Kapetanović Ljubušak⁷.
U: Nada. – ISSN 1027-1856. – God. 8, br. 15 (1902), str. 212.
- 133. MERHUM** Mehmedbeg Kapetanović Ljubušak.⁸
U: Narodna uzdanica: kalendar za godinu 1934. – ISSN 2232-8025. – [God. 1] (1933), str. 182-185.
- 134. MULABDIĆ, Edhem.** Listak: čitula : Mehmed Kapetanović Ljubušak / Edhem Mulabdić.
U: Školski vjesnik. – ISSN 2232-7703. – God. [br. 7/9] (juli/septembar 1902), str. 593-599.
- 135. NAJNOVIJA** književna izdanja. Narodno blago.
U: Glasnik Zemaljskog muzeja u Bosni i Hercegovini. – ISSN 2232-7444. – God. 1, knj. 1 (januar/mart 1889), str. 96.
- 136. NAŠ** načelnik beg Kapetanović.
U: Bošnjak. – ISSN 2232-9307. – God. 8, br. 30 (28. juli 1898), str. 2.
- 137. NAŠ** načelnik beg Kapetanović.
U: Bošnjak. – ISSN 2232-9307. – God. 8, br. 30 (1. septembar 1898), str. 3.
- 138. SEIJDović, Mehmed H.** Istočno blago / Mehmed H. Sejdović
U: Nada. – ISSN 1027-1856. – God. 2, br. 14 (1896), str. 279-280.
- 139. U prošlom broju ...**
U: Bošnjak. – ISSN 2232-9307. – God. 9, br. 17 (27. april 1899), str. 1-2.

⁵ Pseudonim Petra Kočića (Ćeman 1994, 106).

⁶ Bilješke o pjesmi „Avdija“ Jusufbega Čengića, objavljenoj u knjizi Mehmed-bega Kapetanovića Ljubušaka „Narodno blago“.

⁷ U Bibliografiji bošnjačke književnosti Mustafa Ćeman navodi Silvija Strahimira Kranjčevića kao autora ovog članka (Ćeman 1994, 92).

⁸ U Bibliografiji bošnjačke književnosti Mustafa Ćeman navodi Edhema Mulabdića kao autora ovog članka (Ćeman 1994, 161).

GRAĐA U NACIONALNOJ BIBLIOTECI AUSTRIJE

Stara periodika

- 140. AGRAMER** Zeitung, Agram [Zagreb], 1848-1912; ISSN 1332-3873
- Local – Chronik. Personalnachrichten, str. 4 u br. 241 (19. Oktober 1894)
 - Die Situation im Orient. Agram. 25. November, str. 2 u br. 271 (25. November 1895)
 - Tages – Chronik. Ibrahimbeg Kapetanović, str. 6 u br. 6 (9. Januar 1897)
 - Provinz – Chronik. Bürgermeister von Sarajevo Mehmed-Beg Kapetanović, str. 4 u br. 158 (14 Juli 1898)
- 141. ILLUSTRIRTES** Wiener Extrablatt, Wien
- Mehmed Beg Kapetanovic-Ljubusak, str. 2 u br. 208 (30. Juli 1902)
- 142. LINZER** Volksblatt. Linc, 1869-1974
- Die altbürgermeister von Sarajevo gestorben, str. 5 u br. 176 (1. August 1902)
- 143. MÄHRISCHES** Tagblatt. Olomouc, 1880-1945.
- Bom Tage. Türkische Hochzeit, str. 5 u br. 182 (10. August 1889)
- 144. NAROD** / [odgovorni urednik Ivan Velat]. - Split : Ivan Velat, 1884-1893. (Split : Brzotisak Ante Zannonia (Stjepan Bulat))
- Muhamedanci u Bosni, str. 1 u God 3, br. 17 (veljače/februara 1886)
- 145. NEUE** Freie Presse, Wien
- Silberne hochzeit des kaiserpaares, str. 2 u br. 5264 (23. April 1879)
 - Kleine Chronik. Eine türkische Hochzeit in Bosnien, str. 6 u br. 8963 (8. August 1889)
- 146. NEUES** Wiener Tagblatt (Tages-Ausgabe)
- Mehmed Beg Kapetanovic, str. 35 u br. 208 (30. Juli 1902)
- 147. OESTERREICHISCHE-ungarische** Buchhändler-Correspondenz. Wien, 1860-2013
- Oesterreichische bibliographie. Bucher und Landkarten: In croatischer Sprache, str 4 u br. 34 (24. August 1889.)
- 148. PESTER** Lloyd, Budapest / Abendblatt des Pester Lloyd.
- Kongresse. Internationaler landwirthschaftlicher Kongress, str. 11 u br. 213 (17. September 1896)
149. Die **PRESSE**, Wien
- Telegramme. Der Landwirthe - Kongress in Budapest, str. 2 u br 257 (18. September 1896)
150. Die **PRESSE** / **ABEND** Presse. Wien
- Sarajevo, 22. April. Vorstellung des neuen gemeinderathes. Der neu Bürgermeister., str. 3 u br. 113 (27. April 1893)
 - Der Landwirthe – Kongres in Budapest, str. 1 u br. 260 (21. September 1896)
151. Die **PRESSE** / **LOCAL**-Anzeiger der "Presse", Wien
- Festbanket in Sarajevo, str. 1 u br. 162 (14. Juni 1879)
 - Türkische Hochzeit, str. 1 u br. 215 (7. August 1889)
- 152. TAGES**-Post, Linz (Linzer)
- Tagesneuigkeiten. Türkische Hochzeit, str. 3 u br. 181 (08. August 1889)
153. Das **VATERLAND**, Wien
- Der internationale landwirthschaftliche Kongress, str. 6 u br. 257 (18. September 1896)
- 154. WIENER** Abendpost. Beilage zur Wiener Zeitung, Wien, 1863-
- Kleine chronik. Ihrer Majestäten silberne hochzeit str. 2 u br. 76 (2. April 1879)
 - Kleine chronik. Türkische Hochzeit, str. 2 u br. 179 (6. August 1889)
 - Kleine chronik, str. 6 u br. 217 (21. September 1896)

155. WELT Blatt (Neuigkeits), Wien

- Kommunale Nachrichten, str. 25 u br. 42 (20. Februar 1879)
- Türkische hochzeit in Bosnien, str. 4 u br. 182 (9. August 1889)
- Vereins-Nachrichten. Sarajevo, str. 15 u br. 94 (25. April 1893)

156. WIENER Landwirtschaftliche Zeitung, Wien

- Tagesneuigkeiten. Personalnachrichten, str. 4 u br. 2710 (17. December 1892)
- Der Internationale landwirthschaftliche Kongress in Budapest 1896., str. 3 u br. 3128 (19. December 1896)

157. WIENER Zeitung, Wien

- Nichtamtlicher Theil, str. 1 u br. 265 (19. Novembar 1887)
- Landwirthschaftlicher Kongress, str. 6 u br. 216 (18. September 1896)

Literatura

Ćeman, Mustafa. 1994. *Bibliografija bošnjačke književnosti*. Zagreb: Sebil.

Kapetanović Ljubušak, Mehmed-beg. 1996. *Basne i poslovice* [odabrao i priredio Munib Maglajlić]. Sarajevo: Svjetlost.

Kapetanović Ljubušak, Mehmed-beg. 2003. *Narodno blago* [odabrao i priredio Munib Maglajlić]. Sarajevo: Bošnjačka zajednica kulture "Preporod", Matični odbor.

Papić, Mitar. "Kruške 'grlice' i jabuke 'hajvanije'": jedna anketa prije sto godina *Oslobođenje* (4. juni 1977).

Salname-i Vilayet-i Bosna. 1884. [Sarajevo]: Vilajetska uprava u Vilayet-i Bosna litografyasi.

Salname-i Vilayet-i Bosna. 1894/95. [Sarajevo]: Vilajetska uprava u Vilayet-i Bosna litografyasi.

Žiga, Jusuf et al. 2009. *Rogatica: monografija*. Sarajevo: Šahinpašić.

Zenica grad. *O gradu. Zenički načelnici* [online] <http://www.zenica.ba/fakta/o-gradu/zenicki-nacelnici/>. Datum pristupa: 22. 1. 2018.

Documentary heritage

RESEARCH PAPER

BOSNIACA 2017; 22: 63-76

UDC 012 Kapetanović Lj. M.

UDC 016:929 Kapetanović Lj. M.

UDC 027.54(497.6):027.54(436.1)

THE CONSOLIDATION OF MATERIALS IN THE COLLECTIONS OF THE NATIONAL AND UNIVERSITY LIBRARY OF BOSNIA AND HERZEGOVINA AND THE NATIONAL LIBRARY OF AUSTRIA ON THE CULTURAL AND HISTORICAL HERITAGE OF MEHMED-BEY KAPETANOVIĆ LJUBUŠAK

Summary

The consolidation of materials in the collections of the National and University Library of Bosnia and Herzegovina and the National Library of Austria is the result of the realization of the project of the National and University Library of Bosnia and Herzegovina (NULB&H) on the cultural and historical heritage of Mehmed-bey Kapetanović Ljubušak, funded by the Federal Ministry of Education and Science. The topic of the research were documents of the Special Collections and Old Periodicals of NULB&H and the collections of the National Library of Austria in Vienna.

The documents about Mehmed-bey Kapetanovic Ljubušak in collections of NULB&H, are convenient for cultural, historical, linguistic, literary and political research. Kapetanović worked in the time of the Austro-Hungarian administration in B&H. That is why the research was also carried out in Austria, Vienna, and at the end, the materials from these two institutions were consolidated in a list that contains 157 units.

Key words: Mehmed-bey Kapetanović Ljubušak, Bosnian-Herzegovinian literature, cultural history, archive documents, bibliography, Old Periodicals, Special Collections, National and University Library of Bosnia and Herzegovina, National Library of Austria